26 fs

DIVISÃO DE OBRAS RARAS E PUBLICAÇÕES

SEÇÃO DE MANUSCRITOS

BIBLIOTECA NACIONAL

DO

RIO DE JANEIRO

31 fojas.

AN ASUNCIÓN

I-30, 26, 52

Cartas de Mandeville Carlisle a José Berges.

Cat., 1446

26 docs.

P-4-B.-

I-30,26,52
AN ASUNCIÓN
BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO

1

Mi estimado amigo -

Tendré el gusto de ir á su casa de V. á la una y media. Hasta entonces

Quedo de V.
aff.mo amigo
y S.S.

J. M. [illegible]

Sabado

Sr. Borges
[illegible]

I-30, 26, 52 2

AN ASUNCIÓN

3

Muy señor mio, y estimado amigo—

Mañana á las doce y media, poco mas ó menos, tendré el gusto de ir á su casa de V. para llevar á efecto, si á V. le convenga, nuestra intencion de ayer.— y entretanto queda

de V. affmo amigo

y S.S. Q.B.S.M.

J. Mandeville Carlisle

Domingo 8 de Abril de 1860

Sr.

Dn. José Berges

[illegible]

BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO

I-30,26,52

10 de Abril
Las 3 de la tarde

BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO

AN ASUNCIÓN

3
15

Muy estimado Amigo:-

Al volver del ministerio, hace pocos minutos, encuentro la apreciable de V, con los dos cajones de vino. Es V. demasiado bueno; y le ruego q^e acepte mis gracias. Sin demora beberé á la salud de V.

En el Ministerio pasé dos horas - la primera sin ver un solo papel que importaba. Finalmente tengo allá, en una mesa q. se me señaló, dos Memoriales con documentos comprobantes, y cuentas infinitas. Pero dichos memoriales ambos son "adicionales" y "suplentes": - y lo q. hasta ahora no parece, es el Memorial Original - con las cuentas de

Exmo Sr Dr José Berges

ASUNCIÓN

"primera instancia". Sin duda han ido creciendo enormemente. La ultima asciende á unos novecientos y tantos miles de pesos.

Todavía no he encontrado mas que generalidades.

Es un poco ~~[illegible]~~ que en uno de los memoriales se extiende mucho sobre la riqueza del Presidente Lopez — ó, como le llaman, el "Dictador Lopez" — y se me figura que es bastante evidente que la reclamacion se funda mas bien en dicha riqueza que no en los derechos de los reclamantes.

Allá voy mañana — y de die in diem, que no tenga obligacion absoluta de estar en el Tribunal Supremo, hasta q.e tenga una idea satisfactoria del caso del adversario.

Queda de V. affmo amigo y S.S.

J. Mandeville Carlisle

I-30,26,52
4
BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO
AN ASUNCIÓN

Mi estimado amigo —

He escrito un renglon al Sr. Johnson, pidiendole q. me diga la hora cuando le pillemos en casa. Supongo q. tendré la respuesta en una hora — y de todos modos pienso ir á su casa de V. antes de la una.

Hasta luego
su aff.mo amigo

J. M. C.

Sr. Berges

Martes 12.

I-30,26,52

AN ASUNCIÓN

Hoy Viernes

5

Mi estimado amigo. –

El correo no me ha traido la esperada carta. Creo q. Mr Reed debe haber sido fuera de la ciudad. No dudo q. la tendré pronto.

Haré lo posible para hablar con el Presidente esta mañana – y en tal caso le veré á V. en su casa.

Su affmo amigo
y S.

J. M. Carlisle

Sr Berges

BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO

I-30,26,52

6

AN ASUNCIÓN

BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO

Mi estimado amigo —

El infatigable Bohemio ya me habia comunicado el resultado de las deliberaciones del General Cosi.

Espero q. tendrémos una carta del S. Reed en buen tiempo.

Me parece q. la idea es buena de hablar á Wand sobre los informes q. deseamos acerca de Ferguson &c — — — —

adios — Escribo de prisa

Su affmo amigo

L.S.

[illegible]

Sor. Berges

[illegible]

Mi estimado amigo

He [illegible] Patricio

que me había comunicado

el resultado de las deliberaciones

del General [illegible]

Espero q. Vd. tendrá una

carta del Sr. [illegible] en breve

tiempo.

Me parece q. la idea [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Me [illegible]

El capitán [illegible]

que me hab[illegible] [illegible]

[illegible]

del [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Me [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

I-30,26,52

BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO

AN ASUNCIÓN

7

Mi apreciable amigo:

Unos asuntos q. creí poder concluir ayer, reclaman absolutamente mi atencion hoy — y se oponen al agradable plan q. habiamos formado. La bondad de V. sabrá dispensar nuestro compromiso, á favor de mis obligaciones de carrera.

Adjuntos van los papeles q. V. me dió ayer — con los borradores — en Ingles y Español.

Me he ocupado anoche con las Reglas de la Comision.

Su affmo. S. S.

[firma]

Sr. Berges

Sabado

I-30,96,52
AN
ASUNCIÓN
BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO
8

Por la prisa me dispense V. la falta de tercera

Amigo mio: Estaba conmigo el infatigable B. cuando llegó su nota; por esto he detenido su mensajero.

La declaracion de Monica solamente sirve de apoyo.— como se refiere á una epoca posterior á los eventos en cuestion — Sin embargo, no es posible q. no haya encontrado vestigios de los grandes establecimientos — entonces habian existido el año/84.

Tambien — hace claro q. el arroyo no servia para mover el mundo.

Le espero á V. hasta las 10½ —

Adios

[signature]

I-30,26,52

BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO

AN ASUNCIÓN

9

Mi apreciado Amigo:

Supongo q. nos habemos mal entendido, puesto q. V. no vino anoche.

A la una, poco mas ó menos, tendré el gusto de estar en su casa de V., si, como espero, el tribunal me conceda una demora para la discusion de un pleyto q. se habia fijado para hoy. Esto lo sabré dentro de una hora – y espereme V. como queda dicho, ó no recibia aviso al contrario –

De V. Affmo amigo
y S.

[illegible]

Sr. Berges

I-30,26,52
10
AN ASUNCIÓN
BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO

Washington 19 de Abril de 1860

Muy Señor mio, y estimado amigo:

Ya sabe V. que aprovechandome del permiso que tan francamente se me concedió á instancia de V, he registrado en el Ministerio de Estado, numerosos documentos relativos á la reclamacion de la Compañia titulada de "Navegacion &c."; haciendo, al mismo tiempo, los apuntes que me parecian utiles. Los documentos referidos son dos Expedientes, ambos llamados "Adicionales". Por tanto es evidente que otro debe existir; pero hasta ahora no se ha encontrado en el archivo respectivo. Creyendo que este documento debe sernos muy util, como prueba del modo de que esta reclamacion ha ido siempre creciendo, y habiendo ya concluido la investigacion de los otros, ayer escribi una

Exmo Sr
Dn. José Berges
&c &c

nota formal al Sr. Ministro de Estado, pidiendole que se despachen las ordenes necesarias para que se produzca.

Por supuesto debemos esperar que la compañía no se contentará con las declaraciones y papeles que sabemos, si podrá conseguir otras piezas que les sirvan. Pero entretanto debo decir que las que he examinado son muy lejos de establecer las enormes reclamaciones que pretenden. Son un conjunto de exageraciones y sinrazones, teniendo por su fundamento principal la queja de que los favores que se les concedieron tan liberalmente al principio, han cesado desde que el Gobierno encontró que Hopkins y sus socios no los merecian.

Crea V. que me dedico á este asunto de muy buena gana, y q. no omitiré nada q. me sea posible para sostener la defensa que se me ha confiado.

Queda de V. affmo amigo y S.S.
Q.B.S.M.
J. Mandeville Carlisle

I-30, 26, 52

BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO

ASUNCIÓN

11

Mi querido amigo —

V. me sorprende mucho con la noticia de q. su Colega se marcha esta tarde — Me ha citado para las ocho — y estoy trabajando en el negocio q. me ha confiado — Como tengo mis compromisos y arreglos para marcharme á la víspera hoy en ocho, espero q. V. no le habrá entendido bien. De todos modos, seguiré como antes

Su Mo. amigo
y S.S.

S.r Bueno

J.M.C.

27 de [illegible]/60

I-30,26,62
12
BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO
AN
ASUNCIÓN
12

Mi querido amigo:

Acabo de recibir un recado q. me lo hace muy importante concluir esta tarde unos papeles q. se necesitan para mañana y como otra ocasion pronta nos servirá para la visita q. habia propuesto, le ruego á V. me dispense el compromiso. Mañana iré á casa de V. á cosa de las doce.

Su afmo amigo

J. M. C.

Sr. Borges
[illegible]

3 de Junio

I-30,26,52
13
AN
ASUNCIÓN
BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO

Mi estimado amigo –

Tuve, por fuerza, volver á mi despacho, en donde me esperaban.

Espero q. mañana estará V. bueno. De todos modos pienso hacerle una visita esta noche, ó tempranito mañana, segun mis oportunidades.

Su affmo

J.M.C.

Sr. Baron

21 Junio/68

I-30,26,52
14
BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO
AN
ASUNCIÓN
14

Sábado

Mi querido amigo:—

Al volver hoy, á las tres, de mis trabajos en el tribunal, encontré demasiado tarde la nota de V.

Ya había notado, lo q. por informes antecedentes había esperado, que el Bill se convertió en ley.

Siento no haber podido aprovecharme de la cita q. V. me ofreció.—

Su affmo amigo y
S.S. Q.B.S.M.
[illegible]

Exmo. Sr.
Dn. José Berges

I-30,26,52
15
BIBLIOTHECA NACIONAL SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS RIO DE JANEIRO
AN ASUNCIÓN

Mi estimado amigo —

Volvi anoche. Mañana tengo compromisos q. no pueden dispensarse.

Me han dicho varias veces las Señoritas de la familia del Presidente, q. los domingos (de noche) estan en casa, sin ceremonia, — y me parece q. probablemente se podrá pillar un rato con S. E. — Diga v. á Ward q. vaya — para q. pueda yo dejar á v. con las Señoritas mientras busque (????) la ocasion.

AN
ASUNCIÓN

Así se posará naturalmente — y lograré á conocer el ánimo del Presidente.

Estaré á la puerta de V. (en coche) á las ocho y pico — Si Ward puede acompañarnos, que esté allá: — es decir en casa de V.

Hasta luego

Su affmo amigo

J.M.C.

I-30,26,52
16
AN ASUNCIÓN
BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO
16

Mi querido amigo -

Siento mucho q.
V. todavia este con la
enfermedad de los ojos -
pero no dudo q. notará
pronto.

Pienso ir á la casa de
V. - y entretanto quedo
su affmo. amigo
[illegible]

J. M. C.

6 de Julio

S. Borges

I-30,26,52

BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO

AN ASUNCIÓN

17

Muy Sr. mio y estimado amigo —

Lo q. V. dice me parece muy justo — y buscaré mi ocasion pronto.

El ministerio del Interior no está muy lejos de mi casa —

No sé si podré ir a verle á V. hoy — como estoy bastante ocupado

Su aff.mo amigo y S.S.

[illegible]

Sr. Berges

I-30,26,52
I-30,26,52 nº 18
18
AN ASUNCIÓN
BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO

Lunes
Las 5 p. m.

Mi estimado amigo —

Siento muchísimo no haber estado en casa cuando V. vino hoy — Entré cinco minutos después.

Habia tenido intencion de ir á verle á V esta noche — y si no le sea incomodo me tendrá V. alla, cerca de las ocho —

Hasta luego

Su affmo amigo
y S. S.

J. M. Corbett

Exmo Sr.
Sn José Reyes

I-30,26,52
I-30,26,52 nº 19
BIBLIOTHECA NACIONAL SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS RIO DE JANEIRO
ASUNCIÓN

Domingo – las 3 P. M.

Mi querido amigo – Al volver de la Iglesia, en el camino, me entregó el lacayo de V., la esquelita de esta fecha.

Ferguson vino á verme ayer – media hora despues de nuestra aparicion á la puerta del Ministro Peruano. Me habló con una sinceridad y franqueza, á lo menos aparente, q. me gustó mucho. La impresion q. se me hizo era enteramente favorable á su honradez, buen temple, y disposicion á decir la entera verdad. Por él no dudo q. el colega de V. estaria confirmado en las ideas q. e, á mi me parece, ya sospecha (si no las notice) de la pura verdad de la cuestion – es decir – q. estos tios gordos y respetables de Providencia han obrado de buena fé – han gastado su dinero (hasta cierto punto), y por las relaciones q. se les han hecho

AN ASUNCIÓN

por Hopkins y por Su Excelencia, han tenido solamente la intencion de hacer una grande fortuna, y en el acto adelantar mucho el comercio y las riquezas de su Patria de Vd; pero despues se han dejado seducir presentar una reclamacion falsa. Para mi todo esto es evidente — y no tengo la menor duda de q. estas esperanzas se hubieran realizado, con tal q. no se hubiera puesto á la cabeza de la empresa un loco é impertinente, — y como segundo este un filibustero necio y furioso como Morales.

2º — Fergusson hizo una exposicion de los resultados ~~ant~~ efectivos de la expedicion — de los valores de lo q. introdujeron — y del modo de proceder, q. hace constar claramente q. era nada mas q. una mera burbuja — q. nunca hubiera logrado nada de valor ni para ellos, ni para el pais. De los edificios (!!!)

BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO
AN
ASUNCIÓN

los grandes y costosos negocios – y tal
– puede ~~[illegible]~~ exponer el charlatanismo
de H. y sus socios allá.

3º sabe todo lo q. se ha practicado
por Hopkins para sorprender al Gob^no^
Esp^no^ y pretender un titulo de propietario
de los terrenos del Cuartel.

4º. Sabe las relaciones entre Hopkins
y su parienta – y pone en evidencia
lo q. declaró Clemente sobre la cruel
conducta del "Encargado" Guillemot hacia
su mujer – que los tres estaban juntos
en el vapor mandado por Yegros,
hasta el momento de marcharse –
Guillemot, como marido ultrajado –
(desertando á su leal muger.)

– En fin – muchas cosas puede
declarar. – q. valen mucho –
// Despues de exponerme todo

AN ASUNCIÓN

esto, cambió un poco, de tono — y
me dijo q. no quería perjudicar á
unos amigos q. estaban interesados
(para pago de sus demandas, y tal, —
en q. la comp.a tenga un fallo en
su favor — Me habló tambien de
sus perdidas — etc. etc —
Le dije — "Sr. D. — no creo q.
V. sea capaz de hacer una
declaracion q. no sea verdadera —
— ni q. V. pueda venderse — pero
debo decirle á V. — q. en mi vida
me he valido de un testigo q.
no he creido sincero — y q. no soy
capaz de comprar pruebas."
Me contestó diciendo, con exaltacion, q.
tal no era su idea — q. era incapaz de
declarar lo falso, y tal — pero q. no tenia
obligacion ninguna de quedarse aqui, con
perdida de sus intereses y quiza de su
empleo actual — y q. la cuestion para con

Me dejó diciendo q. le quedaria
para dar su declaracion al
Montes.

AN ASUNCIÓN

BIBLIOTHECA NACIONAL SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS RIO DE JANEIRO

El hombre parece como otros q. he
visto – no es capaz de declarar una
falsedad — y por esto no le tengo
miedo – Pero como ha sido siempre
simpatico con los de Paraguay, y tiene
deseos de volverse allá, creo que
le habrá (quien sabe) propuesto la
idea de q. algun provecho le saldrá
en compensacion del hecho de presentarse
voluntariamente (como no hay
ley q. le haga venir si no quiere)
en contra los intereses de sus
amigos.—

El resultado será, no dudo, q.
se presentará á el Montes – y si
esto se efectué no dudo q. nos valdrá
mucho – porq. sabe lo nada y
entero de la verdad que ha dado lugar
á estas ridiculas reclamaciones.

S. S. y affmo Amigo [signature]

p. Berges ...

AN ASUNCIÓN
I-30,26,52

él, era si debia guardarse ó no —
Le contesté q. en primer lugar,
su deber era de declarar la verdad
— y evitar una injusticia — y
q. despues, nadie perdió, al
fin y al cabo, por haber hecho
su deber.
Me preguntó entonces cual era su
deber en cuanto de las citas ~~y~~ por letra ya fechada
~~y~~ del la parte contraria. Le
contesté q. debia decir al ~~[illegible]~~ Sr.
Bentley q. habia venido aqui á
pedimento del Consul Paraguayo,
incitado por mi — y q. le le
habian pagado sus gastos —
y q. estaba pronto declarar la verdad
, llamado que estuviera, por cualquiera
de las partes — y q., en paraguay,
debia decirle tambien ~~[illegible]~~ la instancia
de la declaracion q. puede hacer.

I-30,26,52
I-30,26,52 nº 20
BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO
AN
ASUNCIÓN
20

Mi apreciado amigo—

Lo q. V. me dice parece efectivamente muy interesante; y tendré el gusto de ir á la casa de V. mañana por la mañana, á eso de las diez—

Entretanto queda de V. affmo amigo y S. S.

[illegible]

10 de Abril

S.r Berges

I. 30, 26, 52

I-30, 26, 52 nº 21

BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO

AN
ASUNCIÓN

23

Mi querido amigo -

Puede ser q. despues de verificar la entrevista con los Sres. Ruso y Aleman venga v. aqui para q. le traduzca la cosa de Morice. Si asi le convenga tendré gusto en interpretarla.

Su affmo amigo

J. M. C.

P. de Julio

A Berges

I-30,26,52

Miércoles
las 3 P.M.

BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO

AN
ASUNCIÓN

I-30,26,52 nº 22

Mi estimado amigo: —

Mi intencion, anoche, era de dedicar unas horas de esta mañana á los asuntos que nos interesan tanto, á ambos — Pero esto me ha sido imposible, á causa de la multitud de demandas que se me han hecho hoy, por clientes que dudan de mi vuelta de Filadelfia tan pronto como ~~yo~~ espero.

Con Phillips (el Comisionado q. se ha nombrado) hablaré sobre este asunto — rogandole q. acepte — puesto q. le he tomado siempre por sugeto muy honrado é inteligente — Es mi colega en el pleyto del Duque de Riánzares, q. me llama allá. "La Alianza" tendrá q. quedar in statu quo ante bellum hasta mi vuelta — Entretanto, lo de Slidell

Guijon, y tal, no me parece incomodo — y puede aun tener buen efecto.

La Carta al Presidente no me parece tan elegible como seria una entrevista _extra-oficial_. Me ofrezco á V. para hacer las veces de interprete, con tal q. V. esté de mi opinion, cuando vuelva, q. será probablemente el sabado; y á lo menos estaré aqui, si Dios quiera, el lunes, tempranito.

Creo q. una conversacion valdrá mas — pero de esto podrá V. juzgar mejor q. su affmo Amigo

q. S. S.

J.M.C.

AN ASUNCIÓN

S.r Berges

Su casa

I-30,26,52
I-30,26,52 nº 23
BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO
AN
ASUNCIÓN

Mi querido amigo

No habia reparado en que
hoy es Viernes – y dia de
Consejo de Ministros – Asi seria
inutil ir al Ministerio – Si á
V. le gusta iremos mañana.
Esta noche tendré el gusto de
verle á V. en su casa, si no
me avise q. tenga otro compromiso.

su affmo amigo
y S. S.

J. M. Marbel

Viernes 18 –

Exmo Sr
Dr José Berges
– – –

I-30,26,52
BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO
AN ASUNCION
AN
24

Washington 27 de 7bre de 1860.

Mi querido amigo: – Creerá V., sin cuestion, que bien he gozado de mis cinco semanas de descanso y "dolce far niente", entre los montes y baños de la Virginia. Desde aquellos contornos le he escrito, incluyendole una carta de introduccion para mi pariente el Sr. Mandeville – y no puedo menos que extrañar mi propria estupidez en no pensar en ofrecersela en Washington – pero, sin embargo, la exaltacion consecuente del triunfo, y los muchisimos negocios que me alteraron la cabeza en estos ultimos dias, pueden excusarlo. Espero q. la recibió V. en tiempo. Tengo carta del Sr. M, en que dice q. siente mucho no haber estado en Londres cuando la visita del Sr. Blyth – estaba todavia, cuando escribió, en su quinta, lejos de la Capital – pero pensaba volver pronto – y dijo q. lo primero que haria, seria ver al Sr. Blyth. Me habla mucho de nuestro ruidoso pleyto – y dice que él mismo conocia la buena fé y el talento del Presidente Lopez – y q. habia obrado, en los negocios de su tiempo, con suma inteligencia y justicia. Desde mi regreso aqui, bien puede V. figurarse que no he tenido muchos ratos de ociosidad – Los clientes que tuvieron q. esperar durante la Epoca Paraguaya, ya estaban impacientes, cuando vieron que mi vacacion duró tanto – y no

AN ASUNCIÓN

han faltado en mis atenciones estos ultimos dias — al punto q. todavia no me he presentado en persona delante de "la linda de la Casa Blanca" — quien está todavia en el campo. He visto al Presidente — muy amable y de buen humor — pero no ha dicho Paraguay una vez. Creo q. ya se ha conformado con el fallo — por amargo q. le ha sido. Le he estado ^preparando el terreno un poco, en caso de q. diga algo q. no conviene en su Mensage anual; y estoy persuadido que no encontrará muchos q. adoptarán sus ideas en la materia. — He recibido muchas cartas de mis colegas en la Carera, de todas partes — felicitandome — y espresando su satisfaccion en el resultado. He hablado con varios senadores y diputados — y no he visto uno q. no ha sido del mismo parecer. Pero todos dicen que hemos conseguido un milagro, y se empeñan en atribuirlo á nuestro modo de conducir la defensa. Me dijo el Presidente, v. se acuerda, que habia hecho al Sr. Johnson victima de algun encanto — pero los demas estan contentos con creer q. solamente le he hecho comprender la verdad del caso — y que nada mas se necesitaba para con un hombre tan justo é inflexible.

Hombre! creerá v. las noticias q. ahora voy á decirle. La Señorita Macalester — la que el insigne Word llamaba fea — va á casarse pronto, con Bergmans, el Secretario Belgico — !

AN ASUNCIÓN

Como tiene ella fortuna, el mundo está dispuesto
a creer q. Bergmans está enamorado des "beaux
yeux de la cassette".
Mi madre ganó mucho con el ayre de los montes,
y volvió, si no gorda, á lo menos habiendo
ganado cinco libras de peso en tantas semanas.
Va todas las tardes de paseo en el coche de V.,
que la sirve (aunque no era necesario al efecto)
de recuerdo diario de V. Me da para V. muchas memorias
y dice q. lo mejor q. [illegible] hacer el Exmo. Sr. Presidente,
es darle á V orden terminante q. se vuelva á los
E.U. en quince dias despues de su llegada, en
Asuncion.

28 — Me han interrumpido ayer — Hoy por
el correo tengo carta del cacique Bohemio,
encluyendo la de V del 13, por la cual tengo la
satisfaccion de saber q. V. tuvo buen viaje, y llegó
salvo y seguro á la Gran Bretaña. Lord Lyons no ha
vuelto á Washington, ni volverá hasta q. el
Principe venga — q. será el 3 prox. He visto al
Sr. Ledyard (yerno del Gral. Cass) ayer — y empezó
por felicitarme sobre nuestro negocio — despues
habló del Presidente como todavia disgustado — pero
de un modo q. me indicó claramente q. el Ministro
no ha cambiado de opinion, y q. está siempre
contento del fallo. Dice Ledyard q. el resultado
debe ser el establecimiento de un bureau en el
ministerio para examinar mas escrupulosamente
las reclamaciones de nuestros ciudadanos
contra los Gobiernos extrangeros — que hasta
ahora se han adoptado y favorecido casi sin cuestion,
con tal q. los individuos tuviesen interes para
hacerse considerar personas de honradez a

La politica del pais sigue como cuando V. se marchó.- Tendrá la Union un golpe bastante fuerte en caso de la eleccion de Lincoln el abolicionista.- Sin embargo, no me permito creer q. no resista el choque.

Adios amigo.- Ya le he escrito una carta bastante larga - y pido otra igual en compensacion. Mande V. siempre, con toda franqueza, á su affmo amigo q. S. S.

J. Mandeville Carlisle

AN ASUNCIÓN
BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO

Sr. Sn. Jose Berges
&c &c

(recomendada al S. Blyth
Londres.)

Muchas memorias á Ortellado - quien espero, se conserve de salud

I-30,26,52
BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO
AN ASUNCIÓN
I-30,26,52,25
25

Washington 19 de Oct. de 1860

Mi apreciado amigo: — Ayer tuve el gusto de recibir la de V., con fecha del 29 de Stbre en Londres. Me alegro saber por ella qe estaba V. en buena salud y qe habia regresado de Paris sin novedad. Le escribi á V, no me acuerdo con qué fecha, desde mi llegada aqui, de vuelta de los baños de Virginia. Entretanto he visto al Presidente Buchanan dos veces — la primera convidado á asistir al baile qe dió Miss Lane al Principe — y la segunda cuando fui, usando de la franqueza que tengo con ella, á hacer una visita de *soirée*, sin ceremonia. En esta ultima ocasion aunque habia solamente Miss Lane, y una Señora, sobrina del antiguo Vice Presidente King que paraba en la Casa Blanca, y el mismo Presidente que entró y paso hora y media charlando con nosotros, este no me dijo Paraguay ni *Lopez* una vez — Pero la noche del Baile (si se puede llamar así cuando no se bailaba) cuando menos lo esperaba, me lo sopló.

Le habia presentado mis respetos al entrar,
formalmente como les devemos, y no suponia
q. me tocaba hablar despues con el, cuando
una hora mas tarde casualmente le encontré,
que pasaba del salon donde habia recibido, al
East Room — la sala grande q. Vd. conoce. Me
tocó al hombro y me dijo — "Voy á proporcionarle
á V. otro honorário de Principe". "Como Sr. Presidente
?— qué cliente de aquella clase se digna V.E.
procurarme"? "Ninguno nuevo (me contestó)
— hablo de su amigo de V. el Presidente Lopez"
(Your friend President Lopez) "No puedo
imaginar de qué modo podrá V.E. hacerme
tal favor — puesto que las cuestiones
Paraguayas ya se han resuelto definitivamente
del modo estipulado por la Convencion —
(le dije, riendome un poco) y desearia mucho
saber qué plan se ha podido inventar
para abrirlas otra vez" — "Verá V., verá
V.," me contestó" — y siguió su camino.
De este lance no puedo menos q. creer q.
todavia dura su disgusto, y que tendrémos
algo en el Mensage de Diciembre. Si en
efecto sucede asi el curso regular será q.
aquella parte del Mensage se refiera á las
Comisiones correspondientes de las dos Cámaras
— q. serán las de "Relaciones Estrangeras" —
y en tal caso ~~[illegible]~~ veré inmediatamente á los

miembros de las Comisiones respectivas á quē conozco, ofreciendoles asistir á sus sesiones cuando consideren la materia, para llamar su atencion á las pruebas, &c:- y esto lo haré diciendoles (como es la verdad) que no tengo ningun deber, ni autorizacion, para representar al Gobno del Paraguay:- sino solamente como ciudadano Americano q/, á causa de sus obligaciones pasadas, ha conocido perfectamente el asunto. Estoy seguro que los abogados de la compañia estarán aqui, y que usarán de todos los medios posibles para engañar, ó influir de cualquier modo, los miembros de las Comisiones para q/ hagan un Informe que dé pretexto para agitar la cuestion otra vez. Es imposible que esto tenga el efecto de anular el fallo; pero puede servir á turbar las relaciones amistosas que existen entre los dos paises - y puede influir indirectamente en la cuestion Inglesa, dando motivo á decir que, non obstante el fallo, la conducta del Paraguay ha sido injusta, despotica, &c. Y, ademas, no quiero que nos roben la gloria de haber demostrado que los tios de Providencia son unos bribonotes de primera clase. Lo que haré será de mi propia cuenta, y no puede complicar al Sr Presidente Lopez de ninguna manera, puesto q/ mi primer paso será poner en limpio la posicion voluntaria é inoficial en qué me presento. Por supuesto seria á la vez ridiculo y fatal, q/ el Gobno Paraguayo pareciese tener

la menor idea de que tiene que hacer
con esta reclamacion desde el momento
del fallo que lo terminó para siempre.

= El Incansable Bohemio me habia
escrito lo mismo q. V. recibió de él.
Me pareció que, en parte, se daba mas
importancia que le correspondia — pero
no dudo que son capaces, los tios de P., de echar mano sobre cualquier cosa para
apoyarse en su desesperacion. Si el Bohemio
se habia mezclado en la cuestion de otro
modo que como Secretario, nos hubiera
perjudicado con el viejo Romero su colega
de V. Que ha trabajado como un perro es
cierto — pero estoy seguro que con todo el
conocimiento q. tenia del asunto no se habrá
atrevido á salir de sus casillas hacia el
recto é imparcial viejo.

AN ASUNCIÓN

BIBL. N... RIO de JAN.
SECÇÃO ... MSS.

//

Esta mañana precisamente, á las 9½,
se me presentó el Sr. Molina. Habia
estado aquí ayer, y le dijeron los Estudiantes
en mi despacho, q. como ahora estaba yo
ocupado continuamente en los Tribunales
seria necesario venir antes de las diez,
cuando abren sus sesiones. Me dijo que
venia para aprovecharse de mis servicios
como abogado de su Gobno delante la Comision
que tiene q. nombrarse bajo la convencion
entre Costa Rica y los E. U. Parece que hay
varias reclamaciones. Tenemos cita para

BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO

I-30,26,52

AN ASUNCIÓN

I-30,26,52 nº25

el Miercoles de la semana que viene.
Desearia saber si en las conversaciones Ud
trató ó con él le indicó el pie en que
hemos estado desde el principio, V. y yo,
sobre la cuestion de mis honorarios — Porque
para con él el caso es muy diferente. No
sé nada de su Gobierno ni de las personas
q. lo constituyen actualmente — mientras
conocia perfectamente, por Shubrick, Pendleton,
Bowlin, Ward, y por la historia de nuestros
tiempos, quien era el Presidente Lopez,
y me hubiera sido repugnante en extremo
entrar en estipulaciones de antemano con
él; de modo que cuando al principio V.
hizo alusion á los honorarios le dije que
esto quedaria para despues: — y al "despues"
mi orgullo habia entrado en la materia,
como V. sabe. No sé si Molina sabe algo
de esto. Es una persona sumamente amable
y honrado, y de ningun modo quisiera
ofenderle; pero no sé nada de esos reclamos
— y no puedo añadir á mi reputacion en ese
genero despues de nuestra Victoria — sino mas
bien me expongo al riesgo de perder — y estoy
dispuesto á decirle francamente que quiero Ud
nos entendamos distintamente en la materia;
y pedirle un honorario seguro de dos ó tres
mil pesos, con un contingente de tanto por

cierto sobre los montes que se aniquilen en la batalla. Como nada se puede hacer antes de una ley del Congreso, q. no se reune hasta el mes de Diciembre, tendré tiempo de recibir noticias de V., que espero de su amistad.

Parece seguro que los Negros-Republicanos van á elegir el Presidente. Ya empieza el Sur dar indicaciones de reconciliarse á lo q. parece inevitable — y espero q. durará la Union, á pesar de todo lo q. se ha dicho.

Mi madre me da mil cosas para V. y encarga decir que si sus ruegos no han influido en el feliz viage q. tuvó V. no ha sido por falta de sinceridad. Habla muy á menudo de V., y sigue gozando de sus paseos en coche todas las tardes, perpetuando así muy agradablemente su memoria. Mi suegra tambien me da memorias para V. Estamos todos, gracias á Dios, gozando de perfecta salud. No faltare echar las flores q. V. quiere á los de Slidell y muy particularmente á la Rosinita. Adios amigo — Mande V. siempre á su affmo amigo y S. S.

J. Mandeville Carlisle

Sr. Dn. Jose Berges
de [illegible]

I-30,26,52
I-30,26,52 nº 26
26
AN ASUNCIÓN

Sor Mandeville Carlisle

Mi apreciado amigo:-

Pienso q. hoy recibe el Sor Presidente Buchanan, y desearia visitarle en compañia de V., sino haya inconveniente.

Y Si está V. del mismo parecer, tenga la bondad de avisar la hora á este su affmo S. S.

BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO

J. B.

Abril 14/1860.

Borrador.

Mr. Carlisle

BIBLIOTHECA NACIONAL
SECÇÃO DE MANUSCRIPTOS
RIO DE JANEIRO